

首次使用前，請仔細閱讀本使用說明書並妥善保管！

**重要事項：安全須知**

為了避免物品損壞，請閱讀並遵循以下說明：  
 靜磁場會對心律調節器或去顫器 (ICD) 造成干擾，可能導致生命危險！本產品與心律調節器或去顫器 (ICD) 之間，務必保持足夠距離。  
 在極限運動中使用有受傷風險！從事極限運動之前，請將本產品從您的裝置上完全拆下。從事極限運動期間，請勿使用本產品。  
 產品如果沒有正確扣合，會有因產品掉落而導致絆倒或跌倒的危險！每次使用前，請確保本產品沒有可能妨礙正確扣合的髒污。確保搭配使用的 base 的兩塊磁鐵，均與 connector 扣合。  
 本產品如有任何形式的缺陷，會有受傷風險！請立即停止使用並聯絡專業經銷商。

**正確使用**

TWIST 是一款磁力機械支架系統，由 base (圖 A) 和 connector (圖 B) 組成。TWIST toolbox 的正確使用方式是作為工具袋與 base 一起使用。  
 欲瞭解更多有關搭配使用之 base 的資訊，請閱讀搭配使用之 base 的使用說明書。  
 只能使用專為此目的設計的原廠產品建立 base 與 connector 之間的磁力機械連接。否則無法進行機械扣合。  
 任何與正確使用方式不同的使用，均視為未按規定使用，並且可能會導致受傷、損壞或功能失效。

**技術資料**

耐受溫度：最高約 40 °C  
 袋子容量：550ml  
 最大填充重量：500g  
 袋子材質：防水 EVA、PU、尼龍不銹鋼  
 台灣製造  
 connector 材質：PAGF、PC-ABS、不銹鋼、鈹、環氧樹脂  
 中國製造

**使用**

開始使用前，請先熟悉產品與配件的操作方法，並檢查其功能是否完好。

**注意** 潮濕會造成財物損壞！無法保證防水效果。如果水量變多，請為袋內物品做好額外保護。

**產品連接 base**

**▲ 注意** 產品如果沒有正確扣合，會有因產品掉落而導致絆倒或跌倒的危險！每次使用前，請確保產品與配件沒有可能妨礙正確卡固的髒污。確保搭配使用的 base 的兩塊磁鐵，均與 connector 扣合。

1. 將產品對準搭配使用的 base。connector 上 FIDLOCK 標誌的朝向必須如 (圖 C) 所示。
2. 將產品卡固在 base 上 (圖 D)。base 扣合至 connector 時，會聽到「咔嚓聲」。

**從 base 上取下產品**

順時針轉動產品，直至其脫離 base (圖 E)。

**清潔**

**注意** 使用洗碗機或洗衣機清洗會導致財物損壞！本產品不得使用洗碗機或洗衣機清洗。

用清水用手清潔本產品。

**存放**

**注意** 過熱會導致財物損壞！本產品的使用溫度不得超過大約 40°C。

本產品應存放在乾燥處。

**廢棄處理**

本產品可以與家庭垃圾一起處理。請注意您在國家廢棄處理適用的環境法規。

**免責聲明**

我們已盡最大努力來確保使用說明書內容正確、完整且盡可能精確。然而，疏漏之處在所難免，因此我方無法對所提供使用說明書中的錯誤承擔責任。對於因不遵守使用說明書或未按規定使用而造成的損害，我方不負任何責任。如果將本產品用於與預期不同的用途、不當使用或自行維修，我方對任何可能損害概不負責。

**版本說明**

TWIST 技術受法律上一項或多項 FIDLOCK 專利 / 專利申請保護。欲瞭解更多有關 TWIST 產品系列專利保護的資訊，請造訪 [www.fidlock.com/patents](http://www.fidlock.com/patents)

欲瞭解詳細資訊，請造訪我們的網站：  
[www.fidlock.com/consumer](http://www.fidlock.com/consumer)

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland, AG Hannover, HRB 204281; 電子郵件: [info-bike@fidlock.com](mailto:info-bike@fidlock.com)

在首次使用前，请仔细阅读本操作说明并将其妥善保管！

**重要提示：安全须知**

为避免物品损坏，请阅读并遵循以下说明：  
 静磁场会对心律调节器或去颤器 (ICD) 造成干扰，可能导致生命危险！本产品与心律调节器或去颤器 (ICD) 之间，务必保持足够距离。  
 在极限运动中使用有受伤风险！从事极限运动之前，请将本产品从您的装置上完全拆下。从事极限运动期间，请勿使用本产品。  
 产品如果没有正确扣合，会有因产品掉落而导致绊倒或跌倒的危险！每次使用前，请确保本产品没有可能妨碍正确扣合的脏污。确保搭配使用的 base 的两块磁铁，均与 connector 扣合。  
 本产品如有任何形式的缺陷，会有受伤风险！请立即停止使用并咨询专业经销商。

**正确使用**

TWIST 是一款磁力机械支架系统，由 base (图 A) 和 connector (图 B) 组成。TWIST toolbox 的正确使用方式是作为工具袋与 base 一起使用。  
 欲了解更多有关搭配使用的 base 的信息，请阅读搭配使用的 base 的使用说明书。  
 只能使用专为此目的设计的原厂产品建立 base 与 connector 之间的磁力机械连接。TWIST 否则无法进行机械扣合。  
 任何与正确使用方式不同的使用，均视为未按规定使用，并且可能会导致受伤、损坏或功能失效。

**技术数据**

耐受温度：最高约 40 °C  
 袋子容量：550ml  
 最大填充重量：500g  
 袋子材质：防水 EVA、PU、尼龙不銹鋼  
 中国台湾制造  
 connector 材质：PAGF、PC-ABS、不銹鋼、鈹、環氧樹脂  
 中国製造

**使用**

开始使用前，请先熟悉产品与配件的操作方法，并检查其功能是否完好。

**注意** 潮湿会造成财物损坏！无法保证防水性。如果水量变多，请为袋内物品做好额外保护。

**将产品与 base 连接在一起**

**▲ 当心** 产品如果没有正确扣合，会有因产品掉落而导致绊倒或跌倒的危险！每次使用前，请确保产品与配件没有脏污，脏污可能阻碍正确卡入。确保搭配使用的 base 的两块磁铁，均与 connector 扣合。

1. 将产品对准搭配使用的 base。connector 上 FIDLOCK 标志的朝向必须如 (图 C) 所示。
2. 将产品卡固在 base 上 (图 D)。base 扣合至 connector 时，会听到“咔嚓声”。

**从 base 上松开产品**

顺时针转动产品，直至其脱离 base (图 E)。

**清洁**

**注意** 使用洗碗机或洗衣机清洗会导致财物损坏！本产品不得使用洗碗机或洗衣机清洗。

用清水洗手洗。

**存放**

**注意** 过热会导致财物损坏！请勿让本产品暴露在高于约 40°C 的温度下。

本产品应存放在干燥处。

**废弃处理**

本产品可以与家庭垃圾一起处理。请遵守您在国家/地区有关废弃处理的有效环保法规。

**免责声明**

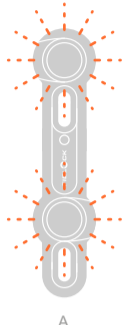
我们已尽最大努力来确保使用说明书内容正确、完整且尽可能精确。然而，疏漏之处在所难免，因此我方无法对所提供使用说明书中的错误承担责任。对于因不遵守使用说明书或未按规定使用而造成的损害，我方概不承担任何责任。如果将本产品用于与预期不同的用途、不当使用或自行维修，我方对任何可能损害概不负责。

**版本说明**

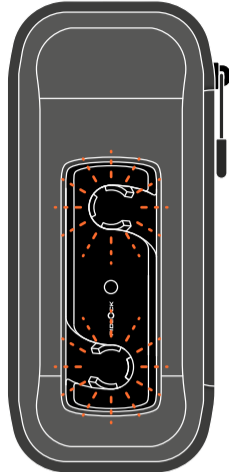
TWIST 技术受法律上一项或多项 FIDLOCK 专利/专利申请保护。欲了解更多有关 TWIST 产品系列专利保护的信息，请访问 [www.fidlock.com/patents](http://www.fidlock.com/patents)

欲了解更多信息，请访问我们的网站：  
[www.fidlock.com/consumer](http://www.fidlock.com/consumer)

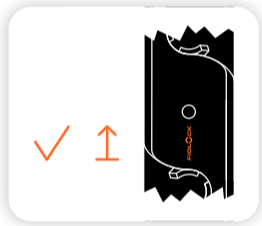
FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland, AG Hannover, HRB 204281; 电子邮件: [info-bike@fidlock.com](mailto:info-bike@fidlock.com)



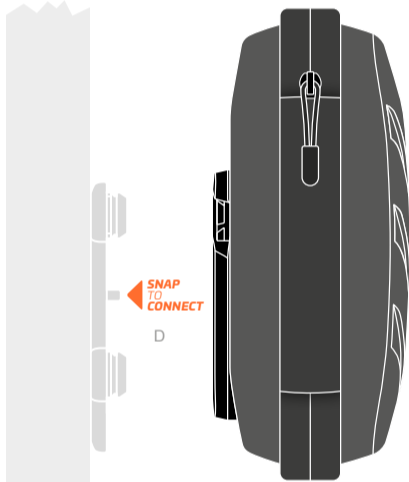
A



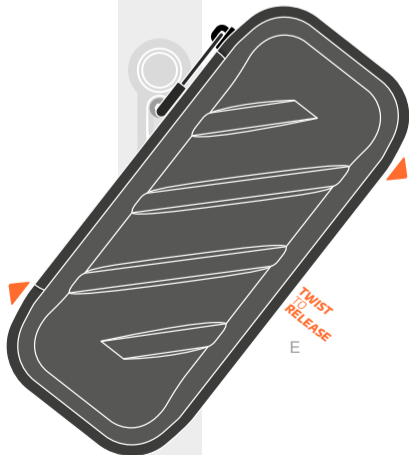
B



C



D



E

## JA | 日本語

本説明書を初めてご使用になる前に注意深く読み、大切に保管しておいてください！

**重要：安全上のご注意**

破損を避けるため、以下の注意事項を読み、これらの内容に従ってください。
静磁場による心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）の干渉による生命の危険あり！製品と心臓ペースメーカーや除細動器（ICD）との間には、常に十分な距離をとってください。
激しいスポーツ時の使用による負傷の危険あり！激しいスポーツを行う前には、製品を完全にお使いの装備から取り外します。エクストリームスポーツ中は本製品を使用しないでください。
製品が正しく嵌合していないと落下して頼いたり、転ぶ危険があります！使用の前には毎回製品が正しく嵌合しないほど汚れていないことを確認してください。使用しているbaseの両方のマグネットがconnectorと嵌合していることを確認してください。
製品のいかなる種類の不具合に起因する負傷の危険あり！直ちに使用を中止し、専門販売店にご相談ください。

規定の用途での使用
*TWIST*はbase（図 A）と *connector*（図 B）で構成される磁力のある機械式固定システムです。
*TWIST toolbox*の規定の用途での使用とはbaseと併用するツールバッグとしての使用を指します。
使用するbaseの詳細し情報については使用するbaseの取扱説明書をお読みください。
このbaseと*connector*の間のマグネット機械式の接続は、この目的に合った所々の*TWIST*純正製品を使用のみ行うことができます。それ以外の製品とは機械的にみあいません。
この目的の用途とは異なる使用は不適切な使用とみなされ、負傷、損傷または機能不良を招くおそれがあります。

**技術データ**
温度耐性: 最大約40°C
バッグの容量: 550ml
最大正味重量：500g
バッグの素材：撥水性EVA、PU、ナイロン、ステンレス鋼
台湾製
*connector*の材質：PAGF、PC-ABS、ステンレス、ネオジム、エポキシ
中国の製造

**使用方法**
ご使用前に、製品と付属品の取り扱いに慣れるようにし、これらが正常に機能しているをご確認ください。

<b>注意</b> 湿気があると物損が発生します！ 防水性は保証できません。水量が増えている環境ではバッグの内容を追加的に保護してください。
--

## 本製品とbaseの接続

**▲ 注意** 製品が正しく嵌合していないと落下して頼いたり、転ぶ危険があります！ ご使用前には、製品と付属品に汚れないか、その都度ご確認ください。汚れる、正しいかみ合わせを妨げる可能性があります。 使用しているbaseの両方のマグネットがconnectorと嵌合していることを確認してください。

- 製品を使用するbaseに導きます。このとき、*connector*のFIDLOCKの口（図 C）で図示される向きになっている必要があります。
- 製品をbaseにスナップさせます（図 D）。baseがconnectorに嵌合すると「カチッ」という音」が聞こえます。

本製品のbaseからの取り外し
製品がbaseから離れるまで時計方向に回してください（図 E）。

<b>お手入れ</b>
<b>注意</b> 食器洗い機や洗濯機での洗浄による物的損害のおそれあり！ 製品を食器洗い機や洗濯機で洗浄しないでください。

製品を手で水洗いしてください。

<b>保管</b>
<b>注意</b> 過度な高温による物的損害あり！ 製品を約40°C以上の高温にさらさないでください。
製品は乾燥した場所で保管してください。

**廃棄**
製品は家庭ごととして廃棄できます。廃棄の際には、お住まいの国で適用される環境規制を守ってください。

**免責条項**
当社は、本使用説明書の内容が正しく、完全で、また可能な限り正確であるよう万全を期しております。しかしながら不一致等を完全に排除することはできないため、提供されている使用説明書の誤りについては責任を負いかねます。
使用説明書の注意事項を守らなかった事による損害、あるいは不適切な使用により生じた損害については、当社は一切の責任を負いません。
製品を所定の用途以外で不適切に使用したり、または独自の判断で修理した場合は、いかなる損害に対しても責任を負いません。

**法的情報**
*TWIST*技術は、 FIDLOCKの1つ以上の特許 / 特許出願により法的に保護されています。
*TWIST*製品シリーズの特許権保護に関する詳細情報は、ウェブサイト www.fidlock.com/patents でご覧ください。

詳細については、当社ウェブサイトwww.fidlock-bike.comをご覧ください。

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover,
ドイツ、ハンノー地方裁判所：HRB 204281、電子メール：info-bike@fidlock.com

## KO | 한국어

본 사용 설명서를 최초 사용 전에 주의깊게 읽고, 잘 보관해 두십시오!

**중요: 안전 수칙**
발생 가능한 손상을 방지하기 위해, 다음 수칙을 읽고 따릅니다.
정자기장에 의해 심박 조정이 또는 제세동기(ICD) 장애가 발생하면 생명이 위험! 제품과 심박 조정이 또는 제세동기(ICD) 사이에는 항상 충분한 거리를 유지합니다.
익스트림 스포츠 시 사용으로 인한 부상 위험! 익스트림 스포츠를 시작하기 전에 장비에서 제품을 완전히 제거합니다. 익스트림 스포츠 활동 중에는 제품을 사용하지 마십시오.
제대로 결합되지 않은 제품이 떨어지면 걸리거나 넘어질 위험이 있습니다! 매번 사용하기 전에 제대로 결합되는 것을 방해할 수 있는 볼손물이 제품에 없는지 확인합니다. 사용된 base의 두 자석이 모두 *connector*에 결합되어 있는지 확인합니다.
제품에 어떤 식이든 결합이 발생하면 부상 위험! 즉시 사용을 중단하고 전문 딜러에게 연락합니다.

규정에 따른 사용
*TWIST*는 base（그림 A）와 *connector*（그림 B）로 구성된 자가기계식 휴대 시스템입니다.
*TWIST toolbox*의 용도는 base와 함께 도구 가방으로 사용하는 것입니다. 사용된 base에 대한 자세한 정보는 사용된 base의 사용 설명서에서 확인하세요.
base와 *connector* 간의 자기 기계식 연결은 지정된 *TWIST*순정 제품에만 해야 합니다. 그렇지 않을 경우 기계적 체결이 이루어지지 않을 수 있습니다. 이러한 규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되며 부상, 손상, 오작동을 초래할 수 있습니다.

**기술 자료**
내열성: 최대 약 40°C
가방 볼륨: 550ml
최대 충전 중량: 500g
가방 소재: 발수성 EVA, PU, 나일론, 스테인리스 스틸
제조국: 대만
*connector* 소재: PAGF, PC-ABS, 스테인리스 스틸, 네오디뮴, 에폭시
제조국: 중국

**사용**
사용 전 제품 및 액세서리의 조작법을 익히고 모든 기능이 문제없이 작동하는지 점검하십시오.

<b>주의</b> 습기로 인한 물적 손상! 방수는 보장할 수 없습니다. 물 소비량이 늘어날 경우 가방의 내용물을 추가로 보호해 줍니다.
---

## base와 제품 연결

**▲ 주의** 제대로 결합되지 않은 제품이 떨어지면 걸리거나 넘어질 위험이 있습니다! 매번 사용하기 전에 올바른 결합을 방해할 수 있는 볼손물이 제품과 액세서리에 없는지 확인합니다. 사용된 base의 두 자석이 모두 *connector*에 결합되어 있는지 확인합니다.

- base에 제품을 추가합니다. *connector*의 FIDLOCK 로고는 그림처럼 정렬되어 있어야 합니다（그림 C）.
- 제품을 base에 끼웁니다（그림 D）. base가 *connector*에 스냅되면, "딸깍 소리"가 들립니다.

base에서 제품 분리
base에서 분리될 때까지（그림 E）제품을 시계 방향으로 돌립니다.

<b>세척</b>
<b>주의</b> 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하면 물적 손상 발생! 제품을 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하지 않습니다.
깨끗한 물로 제품을 손세척합니다.

<b>보관</b>
<b>주의</b> 뜨거운 열기로 물적 손상 발생! 제품을 약 40°C 넘는 온도에 노출하지 않습니다.
제품을 건조한 장소에 보관합니다.

**폐기**
제품은 가장 쓰레기에 담아 폐기할 수 있습니다. 귀국의 해당 폐기 관련 환경 규정을 준수합니다.
**책임**
당사에서는 사용 설명서를 가능한 한 올바르게 안전하고 정확하게 제작하기 위해 모든 노력을 다했습니다. 설명서와의 오차를 완전히 배제할 수는 없으므로, 제공된 사용 설명서상의 오류에 대해 책임을 질 수 없습니다.
사용 설명서를 준수하지 않거나 규정에 따라 사용하지 않아 발생하는 손상에 대해 당사에서는 책임을 지지 않습니다.
제품을 용도에 맞지 않게 부적절하게 사용하거나 임의로 수리하면, 손상이 있더라도 책임을 지지 않습니다.

**법적 공지**
*TWIST* 기술은 FIDLOCK의 하나 이상의 특허/특허 출원에 의해 법적으로 보호됩니다.
*TWIST* 제품군의 특허 보호에 대한 추가 정보는 www.fidlock.com/patents에서 확인할 수 있습니다
더 자세한 정보는 다음 링크를 통해 당사 웹 사이트에서 확인하십시오.
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover,
Deutschland, AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com

## TH | ไทย

กรุณอ่านคำแนะนำการใช้งานนึ่งอย่างละเอียดก่อนการใช้ครั้งแรก และเก็บรักษาคำแนะนำไว้!

**สำคัญ: คำแนะนำด้านความปลอดภัย**
เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น กรุณอ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้.
**อันตรายถึงชีวิตเนื่องจากมีสัญญาณรบกวนควมหรือเครื่องกระตุ้นหัวใจ (ICD) จากสนามแม่เหล็กสถิต!** รักษาระยะห่างระหว่างผลิตภัณฑ์และเครื่องกระตุ้นหัวใจหรือเครื่องกระตุ้นหัวใจ (ICD) ให้เพียงพอเสมอ
**อันตรายจากการบาดเจ็บจากการเล่นกีฬาผาดโผน!** นำผลิตภัณฑ์ออกจากอุปกรณ์ของคุณให้หมดก่อนเล่นกีฬาผาดโผน ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ระหว่างเล่นกีฬาผาดโผน
**เสียงดังอาจระคายเคืองหรือหมดสติทันทีที่เล่นเกมมาเพราะลือกไม่เข้าที่!** ก่อนการใช้งานทุกครั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ปราศจากสิ่งสกปรกที่อาจทำให้ล็อกไม่เข้าที่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแม่เหล็กทั้งสองชิ้นของ *base* ล็อกเข้าที่ใน *connector*
**อันตรายจากการบาดเจ็บจากข้อศอกพร่องไม่ว่าจะในลักษณะใดก็ตามที่เกิดขึ้นที่ผลิตภัณฑ์!** หยุดการใช้งานทันทีและติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ

**วัตถุประสงค์การใช้งาน**
*TWIST* เป็นระบบจับยึดแบบใช้กลไกแม่เหล็กที่ประกอบด้วย *base* (ภาพ A) และ *connector* (ภาพ B)
การใช้งานตามวัตถุประสงค์ของ *TWIST toolbox* คือการใช้เป็นกระเป๋ากันเครื่องมือร่วมกับ *base*
หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ *base* โปรดอ่านคำแนะนำการใช้งานของ *base* ที่ใช้ ต้องดำเนินการเชื่อมต่อทางกลไกแม่เหล็กระหว่าง *base* กับ *connector* โดยใช้เฉพาะผลิตภัณฑ์ *TWIST* ของแท้ที่มีไว้เพื่อจุดประสงค์นี้เท่านั้น มิฉะนั้น กลไกการเข้าล็อกอาจใช้ไม่ได้
การใช้งานใดๆ ที่ต่างไปจากรวัตถุประสงค์การใช้งานดังกล่าวถือเป็นการใช้งานที่ไม่ตรงตามวัตถุประสงค์ และอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ ความเสียหาย หรือการทำงานผิดพลาดได้

**ข้อมูลคำเทคนิค**
ทนต่ออุณหภูมิ: สูงสุด 40 °C โดยประมาณ
ความจุกระเป๋า: 550 มล.
น้ำหนักสูงสุดที่บรรจุได้: 500 กรัม
วัสดุของกระเป๋า: EVA ที่กันน้ำซึมผ่าน, PU, ไนลอน, สแตนเลสสตีล
ผลิตใน ไต้หวัน
วัสดุของ *connector*: PAGF, PC-ABS, สแตนเลสสตีล, นีโอดีเมียม, อีพอกซี
ผลิตในประเทศไทย

**การใช้งาน**
ก่อนการใช้งาน โปรดทำความเข้าใจเกี่ยวกับการใช้งานผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริม และตรวจสอบว่าใช้งานได้อย่างปลอดภัย

<b>ระวัง</b> ความเสียหายต่อทรัพย์สินเนื่องจากการเป็ยกน้ำ ไม่สามารถรับประกันการกันน้ำได้ โปรดป้องกันสิ่งที่บรรจุในกระเป๋ากันน้ำเป็นพิเศษหากมีปริมาณน้ำเพิ่มขึ้น
--

## การต่อผลิตภัณฑ์เข้ากับ base

**▲ โปรดระวัง** เสียงดังอาจระคายเคืองหรือหมดสติทันทีที่เล่นเกมมาเพราะลือกไม่เข้าที่! ก่อนการใช้งานทุกครั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์และอุปกรณ์เสริมปราศจากสิ่งสกปรกที่อาจทำให้ล็อกไม่เข้าที่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแม่เหล็กทั้งสองชิ้นของ *base* ล็อกเข้าที่ใน *connector*

- ติดตั้งผลิตภัณฑ์เข้ากับ *base* ที่ใช้ ล็อก FIDLOCK บน *connector* จะต้องจัดแนวดังที่แสดงในภาพ (ภาพ C)
- ล็อกผลิตภัณฑ์เข้ากับ *base* (ภาพ D) คุณจะได้ยิน "เสียงคลิก" เมื่อ *base* ล็อกเข้าที่ใน *connector*

**การปลดผลิตภัณฑ์ออกจาก base**
หมุนผลิตภัณฑ์ตามเข็มนาฬิกา จนกว่าจะหลุดออกจาก *base* (ภาพ E)

<b>การทำความสะอาด</b>
<b>ระวัง</b> ความเสียหายต่อทรัพย์สินจากการทำความสะอาดในเครื่องล้างจานหรือเครื่องซักผ้า ห้ามทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ในเครื่องล้างจานหรือเครื่องซักผ้า

ใช้มือทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ด้วยน้ำสะอาด

<b>การจัดเก็บ</b>
<b>ระวัง</b> ทรัพย์สินได้รับความเสี่ยงเนื่องจากความร้อนสูงจัด! อย่าให้ผลิตภัณฑ์มีอุณหภูมิสูงกว่าประมาณ 40 °C
จัดเก็บผลิตภัณฑ์ในที่แห้ง

**การจัดจัด**
สามารถกำจัดผลิตภัณฑ์ร่วมกับขยะในครัวเรือนได้ ในการกำจัด โปรดปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านสิ่งแวดล้อมที่บังคับใช้ในประเทศของคุณ

**ความรับผิดชอบ**
เราใช้ความพยายามอย่างสูงสุดเพื่อจัดทำคำแนะนำการใช้งานให้ถูกต้อง สมบูรณ์ และแม่นยำที่สุดเท่าที่เป็นไปได้ แต่ไม่สามารถกล่าวได้ว่าไม่มีความคลาดเคลื่อนใดๆ ดังนั้นเราจึงไม่สามารถรับผิดชอบต่อหากมีข้อผิดพลาดในคำแนะนำการใช้งานที่มีไว้ เราจะไม่รับผิดชอบความเสียหายที่เกิดจากการไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำการใช้งาน หรือการใช้งานที่ไม่เป็นไปตามวัตถุประสงค์ หากใช้งานผลิตภัณฑ์เพื่อวัตถุประสงค์อื่น ใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง หรือซ่อมแซมโดยไม่ได้รับอนุญาต เราจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

**ประกาศทางกฎหมาย**
เทคโนโลยีของ *TWIST* ได้รับการคุ้มครองตามกฎหมายด้วยสิทธิบัตร/คำขอรับสิทธิบัตรจาก FIDLOCK อย่างน้อยหนึ่งรายการ สามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการคุ้มครองสิทธิบัตรของผลิตภัณฑ์ในซีรีส์ *TWIST* ได้ที่: www.fidlock.com/patents

หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูเว็บไซต์ของเราที่: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover,
เยอรมนี, ศาลแขวงเมืองฮันโนเวอร์, HRB 204281, อีเมล: info-bike@fidlock.com

## MS

Sila baca arahan penggunaan ini dengan teliti sebelum penggunaan kali pertama dan simpan!

**PENTING: ARAHAN KESELAMATAN**
Untuk mengelakkan kemungkinan kerosakan, baca dan ikuti arahan berikut:
**Risiko kepada nyawa akibat gangguan pada perentak jantung atau defibrilator (ICD) oleh medan magnet statik!** Sentiasa pastikan jarak yang mencukupi antara produk dengan perentak jantung atau defibrilator (ICD).
**Risiko kecederaan akibat penggunaan dalam sukan ekstrem!** Keluarkan produk sepenuhnya daripada peralatan anda sebelum anda melakukan sukan ekstrem. Jangan gunakan produk semasa anda melakukan sukan ekstrem.
**Risiko tersandung atau terjatuh akibat produk yang tidak dipasang dengan betul terjatuh!** Sebelum setiap penggunaan, pastikan bahawa tiada kotoran pada produk yang boleh menghalang pemasangan yang betul. Pastikan bahawa kedua-dua magnet *base* yang digunakan terpasang di dalam *connector*.
**Risiko kecederaan akibat sebarang kecacatan pada mana-mana produk!** Hentikan penggunaan dengan serta-merta dan hubungi peruncit.

**Penggunaan yang betul**
*TWIST* merupakan sistem pemegang mekanikal bermagnet yang terdiri daripada *base* (Rajah A) dan *connector* (Rajah B). Penggunaan yang betul bagi *TWIST toolbox* ialah penggunaan sebagai beg alat bersama dengan *base*. Untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang *base* yang digunakan, baca arahan penggunaan *base* yang digunakan. Sambungan mekanikal bermagnet antara *base* dengan *connector* hanya boleh dilakukan dengan produk asal *TWIST* yang direka untuk tujuan ini sahaja. Jika tidak, penguncian mekanikal tidak boleh berlaku. Setiap penggunaan yang menyalahi penggunaan yang betul dianggap sebagai penggunaan yang salah dan boleh mengakibatkan kecederaan, kerosakan atau malfungsi.

**DATA TEKNIKAL**
Rintangan suhu: maks. lebih kurang 40°C
Isi padu beg: 550ml
Berat isian maksimum: 500g
Bahan beg: EVA kalis air, PU, nilon, keluli tahan karat
Buatan Taiwan
Bahan *connector*: PAGF, PC-ABS, keluli tahan karat, neodimium, epoksi
Buatan China

<b>PENGGUNAAN</b>
Sebelum digunakan, biasakan diri anda dengan pengendalian produk dan aksesori dan periksa sama ada produk dan aksesori tersebut berfungsi dengan betul atau tidak.

<b>PERHATIAN</b> Kerosakan harta benda akibat kebasahan! Kedap air tidak dapat dijamin. Sila berikan perlindungan tambahan kepada kandungan beg jika bekalan air meningkat.
---

## Sambungkan produk dengan base

**▲ AWAS** Risiko tersandung atau terjatuh akibat produk yang tidak dipasang dengan betul terjatuh! Sebelum setiap penggunaan, pastikan tiada kotoran pada produk dan aksesori yang boleh menghalang pemasangan yang betul. Pastikan bahawa kedua-dua magnet *base* yang digunakan terpasang di dalam *connector*.

- Bawa produk ke *base* yang digunakan. Logo FIDLOCK pada *connector* mestilah diajarkan seperti yang ditunjukkan (Rajah C).
- Pasang produk pada *base* (Rajah D). Anda akan mendengar "bunyi klik" apabila *base* terpasang di dalam *connector*.

<b>Longgarkan produk daripada base</b>
Putar produk mengikut arah jam sehingga tertanggal daripada <i>base</i> (Rajah E).

<b>PEMBERSIHAN</b>
<b>PERHATIAN</b> Kerosakan harta benda akibat pembersihan di dalam mesin basuh pinggan mangkuk atau mesin basuh. Jangan bersihkan produk di dalam mesin basuh pinggan mangkuk atau mesin basuh.
Bersihkan produk menggunakan tangan dengan air bersih.

<b>PENYIMPANAN</b>
<b>PERHATIAN</b> Kerosakan harta benda akibat haba melampau! Jangan dedahkan produk kepada suhu melebihi kira-kira 40°C.
Simpan produk di tempat yang kering.

<b>PELUPUSAN</b>
Produk boleh dilupuskan dengan sisa isi rumah. Pastikan pelupusan dilakukan mengikut peraturan alam sekitar yang sah di negara anda.

**LIABILITI**
Kami telah berusaha sedaya upaya untuk menjadikan arahan penggunaan ini betul, lengkap dan setepat yang mungkin. Perbezaan tidak boleh dikecualikan sepenuhnya supaya tiada liabiliti boleh diterima untuk ralat dalam arahan penggunaan yang disediakan. Kami tidak akan menerima liabiliti untuk kerosakan yang disebabkan oleh ketidakpatuhan arahan penggunaan atau tujuan penggunaan. Jika produk disalahgunakan, digunakan secara tidak wajar atau dibaki tanpa kebenaran, tiada liabiliti akan ditanggung untuk sebarang kerosakan.

**CETAKAN**
Teknologi *TWIST* dilindungi di sisi undang-undang oleh satu atau beberapa paten/pendaftaran paten FIDLOCK. Anda boleh mendapatkan maklumat lanjut tentang perlindungan paten bagi barisan produk *TWIST* di: www.fidlock.com/patents

Untuk mendapatkan maklumat lanjut, lawati laman web kami: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover,
Germany, AG Hannover, HRB 204281, E-mel: info-bike@fidlock.com